



## Protokoll Nr. 31

### der Gemeindeversammlung Heimenhausen vom 22. Juni 2022,

20.00 Uhr in der Aula des Schulhauses Kreuzfeld

---

Vorsitz:	Claudia Steffen (Gemeindepräsidentin)
Protokoll:	Bruno Zimmermann (Gemeindeverwalter)
Stimmberechtigte anwesend:	15
Stimmberechtigte Total:	863
Stimmbeteiligung:	1.738 %
nicht stimmberechtigt:	Bruno Zimmermann

---

#### *Traktanden:*

##### **1. Finanzen**

Jahresrechnung 2021 – Beratung und Beschluss

##### **2. Verschiedenes**

## **0. TRAKTANDEN / VERSAMMLUNGSVORSCHRIFTEN**

---

Die Versammlungsvorschriften werden wie folgt geregelt:

#### Stimmrecht

Stimmberechtigt sind alle Schweizerbürger\*innen, die das 18. Altersjahr erreicht haben und seit drei Monaten in der Gemeinde Heimenhausen angemeldet sind.

#### Publikation

Die Versammlung wurde ordnungs- und fristgerecht in den Anzeigerausgaben vom 19. Mai 2022 und 26. Mai 2022 publiziert. Zudem wurde mit der Botschaft auf die Versammlung aufmerksam gemacht.

#### Aktenauflage

Die Akten zu den Traktanden lagen 30 Tage vor der Versammlung in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

#### Rechtsmittel

Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen (bei Wahlsachen innert 10 Tagen) beim Regierungsstatthalteramt Ob- und Nid- u. Aargau Beschwerde geführt werden. Verfahrens- und Zuständigkeitsfehler sind sofort an der Versammlung zu rügen.

#### Protokoll

Gemäss Art. 67 des Organisationsreglements wurde das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2021 sieben Tage nach der Versammlung während dreissig Tagen öffentlich aufgelegt und im Internet publiziert. Gegen das Protokoll wurde keine Beschwerde eingereicht. Der Gemeinderat hat das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2021 genehmigt.

#### Stimmzähler:

Vorgeschlagen und stillschweigend gewählt wird: Verena Schertenleib (Wanzwil).

#### Traktanden

Die Reihenfolge der Traktanden wird stillschweigend genehmigt.

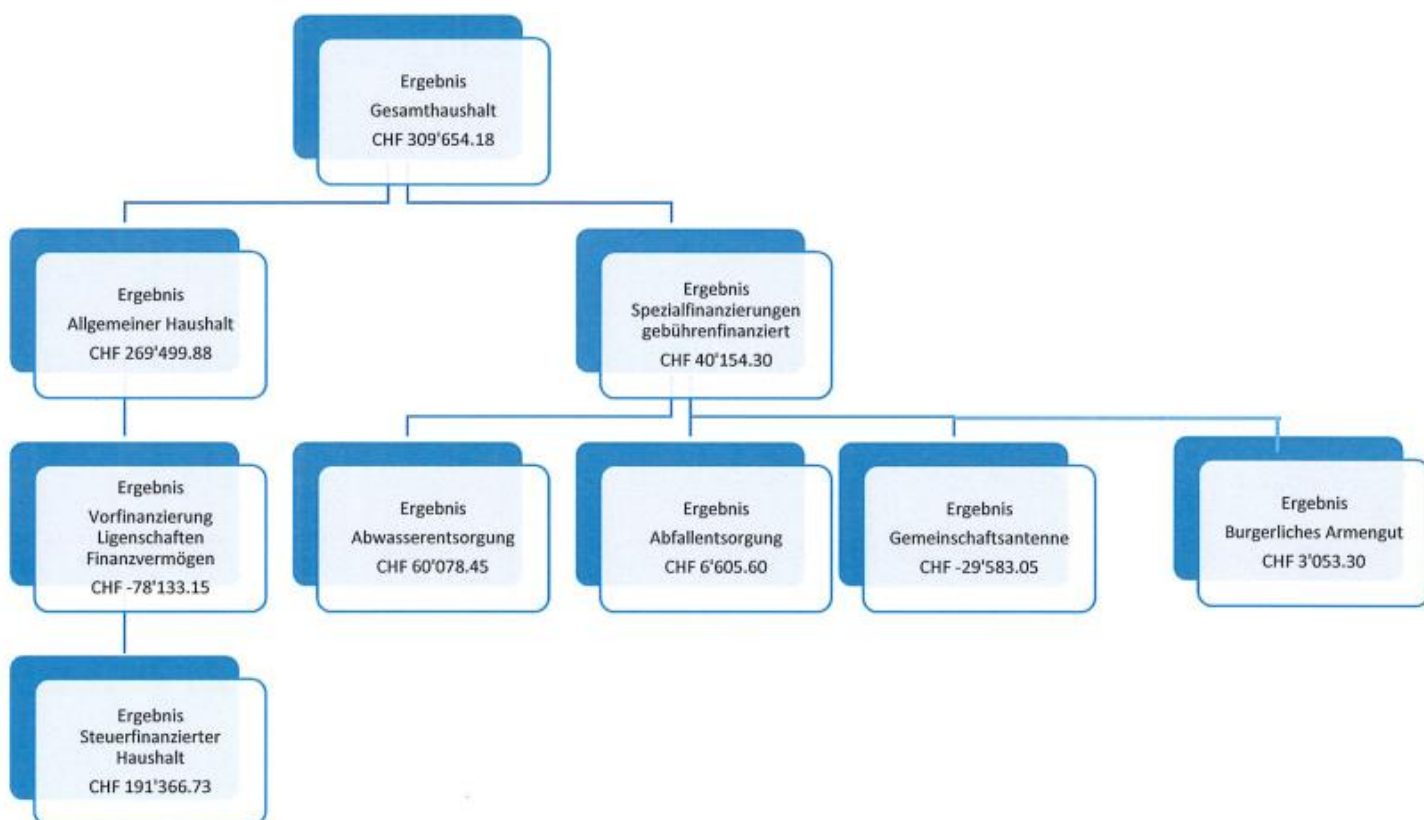
# 1. Finanzen

## Jahresrechnung 2021 – Beratung und Genehmigung

Gemeindeverwalter Bruno Zimmermann erläutert die Jahresrechnung 2021.

### Erfolgsrechnung

Insgesamt schliesst die Jahresrechnung wesentlich besser ab als angenommen. Bei einem Ertragsüberschuss von CHF 309'654.18 im Gesamthaushalt liegt die Besserstellung gegenüber dem Budget 2021 bei über CHF 640'000. Bis auf die SF Glasfasernetz, schliessen alle Werke besser ab als budgetiert:



Die Besserstellung ist vor allem auf tiefere Verwaltungskosten, tiefere Kosten im Bildungswesen und bei der Sozialen Sicherheit zurückzuführen.

Auf der Einnahmenseite liegen die Erträge der allgemeinen Gemeindesteuern wesentlich höher als angenommen. Auch die Erträge aus Sonderveranlagungen und Grundstückgewinn- und Liegenschaftssteuern liegen weit höher als budgetiert.

Die für das Pandemiejahr erwarteten Mehrkosten bzw. Mindereinnahmen bei den Steuern ist zum Glück nicht eingetroffen.

**Bilanz**

Die Bilanz präsentiert sich per Jahresende wie folgt:

**AKTIVEN****FINANZVERMÖGEN****Jahresrechnung 2021**

100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	CHF	1'714'115.65
101	Forderungen	CHF	1'230'362.60
102	Kurzfristige Finanzanlagen	CHF	0.00
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	CHF	0.00
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	CHF	0.00
107	Finanzanlagen	CHF	21'006.00
108	Sachanlagen Finanzvermögen	CHF	2'029'527.00
109	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im FK	CHF	0.00

**TOTAL FINANZVERMÖGEN** **CHF** **5'212'728.66**

**VERWALTUNGSVERMÖGEN**

114	Sachgüter	CHF	0.00
115	Darlehen und Beteiligungen	CHF	0.00
117	Übrige aktivierte Ausgaben	CHF	0.00
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	CHF	4'792'277.36
142	Immaterielle Anlagen	CHF	16'555.90
144	Darlehen	CHF	0.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	CHF	71'106.00
146	Investitionsbeiträge	CHF	0.00
148	Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	CHF	0.00

**TOTAL VERWALTUNGSVERMÖGEN** **CHF** **4'879'939.26**

**PASSIVEN****FREMDKAPITAL****Jahresrechnung 2021****Kurzfristiges Fremdkapital**

200	Laufende Verbindlichkeiten	CHF	144'842.06
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	CHF	0.00
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	CHF	0.00
204	Passive Rechnungsabgrenzung	CHF	8'419.10
205	Kurzfristige Rückstellungen	CHF	0.00

**Total kurzfristiges Fremdkapital** **CHF** **0**

**Langfristiges Fremdkapital**

206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	CHF	3'200'000.00
208	Langfristige Rückstellungen	CHF	0.00
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	CHF	30'900.00

**TOTAL FREMDKAPITAL** **CHF** **3'384'161.16**

**EIGENKAPITAL****Jahresrechnung 2021**

290	Verpflichtungen/Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen	CHF	1'904'591.50
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	CHF	0.00
293	Vorfinanzierungen	CHF	1'610'260.42
294	Reserven	CHF	0.00
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	CHF	879'991.35
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	CHF	2'313'663.49

**TOTAL EIGENKAPITAL** **CHF** **6'708'506.76**

## Investitionsrechnung

In der Investitionsrechnung sind die GEP-Massnahmen, die Belagssanierungen Riedgasse und Walliswilstrasse sowie die Anschaffung eines Böschungsmähers enthalten.

## Nachkredite

Sämtliche Nachkredite liegen in der Kompetenz des Gemeinderates. Die Versammlung hat über keine Nachkredite zu beschliessen.

## Datenschutz

Das Rechnungsprüfungsorgan hat in seiner Funktion als Datenaufsichtsstelle festgestellt, dass sämtliche gesetzlichen Vorgaben im Bereich Datenschutz eingehalten werden.

## Revisionsbericht

Die M'S'M Treuhand AG hat die Jahresrechnung vom 11. bis 13. Mai 2022 revidiert, für richtig befunden und beantragt diese zur Genehmigung

## Diskussion

*Harris Witschi:* Wie sieht es mit den Kosten betreffend dem Biber aus?

*Thomas Krähenbühl:* Im Rechnungsjahr hat der Biber kaum Kosten verursacht.

*Harris Witschi:* Warum wurde die Telle beim Gemeindeverband Begräbnisbezirk Herzogenbuchsee gesenkt?

*Bruno Zimmermann:* Aufgrund des hohen Eigenkapitals des Verbandes wurde die Telle gesenkt.

keine weiteren Wortbegehren

## Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt, die Jahresrechnung 2021 wie folgt zu genehmigen:

<b>Gesamthaushalt</b>	
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>CHF 309'654.18</b>
<i>Allgemeiner Haushalt</i>	
Ertragsüberschuss	CHF 269'499.88
<i>SF Abwasserentsorgung</i>	
Ertragsüberschuss	CHF 60'078.45
<i>SF Abfallentsorgung</i>	
Ertragsüberschuss	CHF 6'605.60
<i>SF Gemeinschaftsantenne / Glasfasernetz</i>	
Aufwandüberschuss	CHF 29'583.05
<b>Investitionsrechnung</b>	
Nettoinvestitionen	CHF 88'854.50
<b>Nachkredite</b>	CHF 0.00

## Abstimmung und Ergebnis

Ja-Stimmen:	15
Nein-Stimmen:	00
Enthaltungen:	00

Die Jahresrechnung 2021 wird einstimmig genehmigt.

## 2. Verschiedenes

---

### Mitteilungen / Informationen des Gemeinderates

- Claudia Steffen:*
- *Ehrungen*
    - Thomas Krähenbühl; Wahl in den Vorstand der Region Oberaargau
    - Stephan Schürch; Wahl zum Kommandanten der Feuerwehr Buchsi-Oenz
    - Schülerinnen der 5. Klasse; Schweizermeisterinnen im Schülerhandball
  - *Informationen*
    - Rainstrasse; Belagssanierung vom 11.07. bis 19.08.2022
    - Walliswilstrasse; Belagssanierung 18.07. bis 19.08.2022
    - Ersatzwahl in den Gemeinderat (Sitzanspruch Wanzwil)
  - *Termine*
    - Bundesfeier 2022: 31. Juli 2022
    - Seniorenreise 2022: 31. August 2022

### Mitteilungen / Informationen / Fragen aus der Bevölkerung

- Harris Witschi:* Gemäss Dorfzeitung können Eingaben nur noch via eBau eingegeben werden. Was ist, wenn jemand kein BE-Login hat?
- Bruno Zimmermann:* In diesem Fall kann die Bauherrschaft die Unterlagen in Papierform eingeben. Die Verwaltung wird diese dann in eBau erfassen.
- Harris Witschi:* Hat es genügend öffentliche Schutzplätze und sind diese für einen Ernstfall parat?
- Thomas Krähenbühl:* Es hat genügend öffentliche Schutzplätze und diese sind innerhalb der vorgeschriebenen Zeit einsatzbereit. Die ZUPLA ist ebenfalls immer auf dem neusten Stand. Die Information an die Bevölkerung erfolgt allerdings auf Weisung des ASM.
- Harris Witschi:* Die Wasserqualität wurde nicht mehr publiziert.
- Thomas Krähenbühl:* Die Publikation ist Sache der Wasserversorgung und erfolgt auf deren Homepage. Eine Publikation im Amtsanzeiger ist nicht mehr vorgeschrieben.
- Harris Witschi:* Auf der Homepage der Wasserversorgung Oenz wurde publiziert, dass die Brunnenmeisteraufgaben der EWK Herzogenbuchsee AG übergeben wurden. Haben die bisherigen Brunnenmeister selber gekündigt oder wurde ihnen gekündigt?
- Thomas Krähenbühl:* Den Brunnenmeistern wurde nicht gekündigt. Für den Zuständigkeitswechsel im Bereich Brunnenmeister ist der Vorstand der Wasserversorgung Oenz zuständig.
- Harris Witschi:* Es ist alles daran zu setzen, dass die Wasserversorgung Oenz nicht von der EWK Herzogenbuchsee übernommen wird.
- Thomas Krähenbühl:* Eine Fusion zwischen den beiden Wasserversorgungen ist nicht vorgesehen. Allerdings kann das AWA im Zusammenhang mit der Wasserbeschaffung (Konzessionserteilungen) Auflagen bezüglich Zusammenarbeit zwischen den Wasserversorgern verfügen.

keine weiteren Wortbegehren

Im Anschluss an die Versammlung präsentiert Hugo Hess sein Hobby «*Bücher falten und Schneiden*» und übergibt der Einwohnergemeinde Heimenhausen ein gestaltetes Buch mit dem Logo der Gemeinde und einem entsprechenden Text (Bilder und Artikel sind in der Dorfzeitung Ausgabe Juni/2022 nachzulesen). Der Gemeinderat dankt für das Geschenk.

Mit dem besten Dank für das bekundete Interesse und der Einladung zu einem anschliessenden Apéro schliesst die Vorsitzende die Versammlung um 20:30 Uhr.

**Einwohnergemeinde Heimenhausen**  
**Gemeindeversammlung**

Die Präsidentin:            Der Gemeindeverwalter: